



ST. STEPHEN PROTOMARTYR CHURCH

DES PLAINES, IL

www.ststephendp.org

847-824-2026

Eleventh Sunday in Ordinary Time ~ June 14, 2015

“The Kingdom of God is like a mustard seed that is the smallest of all the seeds. But once it is sown, it springs up and becomes the largest of plants and puts forth large branches so that the birds of the sky can dwell in its shade.” Mark 4:31-32



“El Reino de Dios es como un grano de mostaza que es la más pequeña de todas las semillas. Pero una vez que se siembra, brota y se convierte en la más grande de las plantas y brotan las ramas grandes de manera que las aves del cielo pueden morar bajo su sombra.” Marcos 4:31-32

Outdoor Mass

Wednesdays starting June 17th
6pm at the BVM Patio
*Communion Service at 8am on
Wednesday Mornings*

Misa al aire libre

Los miércoles a partir 17 de junio
a las 6pm en el patio de la Santísima virgen María.
*Servicio de Comunión a las 8 de la mañana
los miércoles.*

Undécimo Domingo del Tiempo Ordinario ~ 14 de Junio del 2015

"What if it rains?" This was the most common question I heard from parishioners during the preparation for the procession of the Solemnity of Corpus Christi. Indeed the weather during that time was so irregular, considering that there was a good pouring of rain in the early morning of Sunday. The 53 children receiving their First Communion for the first time were all set with their beautiful dresses and suits. Everyone was all set and excited for the procession, except for that one nagging question: "what if it rains?"

This question had been my point of reflection as I held the monstrance containing the real Body of Christ, the sacrament of God's presence. I remembered that the Solemnity of Corpus Christi reminds us of the tremendous love of God for us, that he opted to stay in our midst in the form of bread and wine. This is what the covenant is all about. God wanted to be with us and we are responding by appreciating God's presence in us.

This presence did not come easy. The presence of Christ with us came with his self-sacrifice. He offered his own body and blood for our salvation. God wanted to be with us through thick and thin, in good times and in bad... rain or shine. But like the people of Israel, we can sometimes be unfaithful to our covenant with God. We can be not present to Him the way He is present to us. If things get difficult and if sacrifice is required from us, we may not easily stay with God. If problems and temptations arise, we may think of denying this covenant. Are we willing to ask the Lord for the strength to be faithful, despite life's inconveniences brought about by our witnessing to this covenant?

Miraculously, the rain stopped right before the Blessed Sacrament went out of the church for our procession. A lot of people were able to join and to be present with the Lord in the Blessed Sacrament. But even after the procession, knowing that God walks with us in our life's journey, that question lingered in my mind: will I hold on to God for always? What if it rains?

Fr. Ronald

"¿Y si llueve?" Esta fue la pregunta más común que he oído de la gente durante la preparación para la procesión de la solemnidad de Corpus Christi. De hecho, el tiempo durante el que el tiempo era tan irregular teniendo en cuenta que había una buena vertido de la lluvia en la madrugada del domingo. Los 53 niños que recibieron la primera comunión por primera vez estaban listos con sus hermosos vestidos y trajes de etiqueta. Todo el mundo está todo listo y emocionado para la procesión a excepción de que una molesta pregunta: "¿qué pasa si llueve"

Esta pregunta ha sido mi punto de reflexión que tengo la custodia que contiene el cuerpo real de Cristo, el sacramento de la presencia de Dios. Recordé que la solemnidad de Corpus Christi nos recuerda el tremendo amor de Dios para nosotros que él optó por quedarse en medio de nosotros en la forma de pan y vino. Esto es lo que el pacto se trata. Dios quería estar con nosotros y estamos respondiendo al apreciar la presencia de Dios en nosotros.

Esta presencia no fue fácil. La presencia de Cristo con nosotros vino con su abnegación. Él ofreció su propio cuerpo y sangre por nuestra salvación. Dios quería estar con nosotros en las buenas y en las malas... llueva o haya sol. Pero al igual que el pueblo de Israel, que a veces puede ser infiel a nuestro pacto con Dios. Podemos ser no presentar en él la manera que Él está presente para nosotros. Si las cosas se ponen difíciles y si se requiere el sacrificio de nuestra parte, no podemos permanecer fácilmente con Dios. Si surgen problemas y tentaciones, podemos pensar en negar este pacto. ¿Estamos dispuestos a pedir al Señor la fuerza para ser fieles a pesar de los inconvenientes de la vida provocada por nuestro testimonio a este pacto?

Milagrosamente, la lluvia paró justo delante del Santísimo Sacramento salió de la iglesia para la procesión. Una gran cantidad de personas que fueron capaces de unirse y estar presente con el Señor en el Santísimo Sacramento. Pero incluso después de la procesión, sabiendo que Dios camina con nosotros en el viaje de nuestra vida, esa pregunta persistía en mi mente: voy a aferrarme a Dios por siempre? ¿Y si llueve?



Padre Roñaldo

Masses, Intentions & Liturgies		Pray for the Sick and the Homebound
MONDAY, JUNE 15 8:00am Edgardo Reyes, birthday TUESDAY, JUNE 16 8:00am †Barbara Koziol WEDNESDAY, JUNE 17 8:00am Communion Service 6:00pm Thankam Kurien, birthday †John Flynn, Sr. THURSDAY, JUNE 18 8:00am †Adeline Skoczynski FRIDAY, JUNE 19 8:00am Rozalba Hernandez, birthday SATURDAY, JUNE 20 8:00am †Dave Scully 5:00pm †Stephen Grygiel †Kathy Merkel †John R. Cawley, Father's Day Remembrance †Charles G. Giroux SUNDAY, JUNE 21 8:30am †Pat Steinbach †Mario Lombardo †Roberto Torralba †Joseph Pudelek †Frank Nowak 10:00am †Barbara Koziol †Marion Vana †Maryann C. Moscinski	REQUESTED BY: Family Carmel Thomas Family Dennis Krystyn Wife Family Johnson Family Family Choir Marleen Rinkus & Brothers Donald Ahbe Family Family Family Dick Vana Al & Family	Lorraine Forbes Helen Lasak Laverne Reilly Joe Palermo Claro Dulay Marty Vece Carmela & Roy Anderson Judy Waring Deacon Don Telposky Marion Tenczar Alex Rodriguez Marie Wienert Michael Fudala Mark Gelinas Cora Giarratano Please pray for our family & friends who currently serve in the military, especially PFC. Kevin Reilly, Army Cmdr Debbie Vavrus, Navy SSG. Nicholas Giovanelli, Army 1st Lt. Kevin Niemczyk, Army SPC Matthew Appelhans, Army SGT Brian Shaw, Army SHSR Joshua Storck, Navy 2nd Lt. Jeff Erkel, Army PFC Ross Eugene Raupp, Marines PFC Emmanuel Garibay, Army Continued Mass Intentions 12:00pm For Persecuted Christians

Liturgical Ministries Schedule

PRESIDER	LECTOR	LEADER OF SONG	COMMUNION MINISTERS	MINISTERS OF CARE	ALTAR SERVERS
June 20 5:00 PM Rev. Noel Reyes	R Morales C Escobar	Youth Group	C Darrey C Wojnar M Serrano MB Conte		G Gaglio MG Stauder F Rocha
June 21 8:30 AM Rev. Ronald Paulino, rcj	Sr. F Rolfes G Schetter	Cantor	J Szczesniak J Kozik J Kozik L Ryan	Lee Manor - N/A	S Ponte R Morales R Morales
June 21 10:00 AM Rev. Ronald Paulino, rcj	L Giovanni J Gallichio	Folk Choir	P Rotondo B Suriano M Ungaro F Millares J Kwarcinski T Ring B McGahan G Balut		M Suriano C Janzen M Janzen A Janzen
June 21 12:00 PM Rev. Noel Reyes	M Niemiec A Hernandez	Spanish Choir	J Alvarado E Flores S Alvarado T Castro B Carrasco F Castro R Martinez		E Benitez K Moreno A Cortes

STEWARDSHIP for Fiscal Year July 2014—June 2015 6/7/15 (246 envelopes received)				MINISTRY OF CARE <i>Any parishioner who is ill and unable to come to Mass, may request Holy Communion.</i> <i>Please contact the Parish Center to schedule a visit from a Minister of Care</i> 847-824-2026	
	Budgeted	Actual	Last Year		
Sunday Collection	\$7,500	\$7,830	\$6,918		
Other Income	\$3,020	\$2,005	\$1,382		
For Week	\$10,520	\$9,835	\$8,300		
Surplus (Deficit) for Week		(\$685)			
Surplus (Deficit) for Year		\$6,632			

Weekly Parish Events
Eventos Parroquiales Semanales

DATE/EVENT	LOCATION
Monday, June 15, 2015 7:30pm Grupo de Oracion	Chapel
Tuesday, June 16, 2015 6:30pm Calendar Meeting Charismatic Choir Practice 7:00pm Parish Council Meeting 7:30pm Folk Choir Rehearsal	Mezydlo Room Music Room Parish Center Church
Wednesday, June 17, 2015 6:00pm Bilingual Outdoor Mass 6:30pm Grupo de Oracion 7:00pm Spanish Class	BVM Patio Church Mezydlo Room
Thursday, June 18, 2015 1:00pm HandMades 7:00pm Sol Azteca	Santa Maria Room Mezydlo Room
Friday, June 19, 2015 1:00pm Golden Hearts 6:00pm Hispanic Choir	Mezydlo Room Music Room
Saturday, June 20, 2015 2:00pm Summer Family Fun & Games	Parking Lot & Gym
Sunday, June 21, 2015 3:00pm Choir Picnic	BVM Patio

Corpus Christi Procession



Felicitades
Kimberly Flores



FIESTA de FAMILIA SE ACERCA!!!

Viernes 31 de Julio y Sabado 1ero de Agosto



Necesitamos tu ayuda para hacer la Fiesta Familiar más grande y mejor este año.

* Sobres para las donaciones para la Fiesta Familiar se pueden encontrar en las bancas y en todos los accesos a la iglesia. Su donación ayudará a pagar las grandes carpas, entretenimiento y juegos y premios. Usted puede depositar su contribución en la canasta de la colecta o dejarlo en el centro parroquial.

* Usted puede encontrar hojas de color de papel con los elementos necesarios para el festival en todas las puertas de la iglesia.

* También, para los juegos estamos buscando premios, incluyendo tarjetas de regalo, billetes de lotería, botellas llenas de ningún tipo (agua, champú, alimentos, licores, etc.) o cualquier elemento nuevo que pueda tener.

Gracias por su apoyo!



FAMILY FEST IS COMING SOON!

FRIDAY July 31st AND SATURDAY AUGUST 1st



We need **YOUR** help to make Family Fest bigger and better this year.

* Envelopes for Family Fest donations can be found in the pews and at all the entrances to church. Your donation will help pay for the large tent, entertainment, and games & prizes. You can deposit your contribution in the collection basket or drop it off at the parish center.

* You can find colorful slips of paper with items necessary for the fest at all the doors of church.

* Also, for the games we are looking for prizes, including gift cards, lottery tickets, filled bottles of any kind (water, shampoo, food, liquor etc.) or any new item you may have.

Thanks for your support!



First Communion

May 31, 2015



Primera Comuni3n

7 de Junio del 2015



June 9, 2015

Dear Father Noel Beltran Reyes, Peace and Justice Committee members and all the St. Stephen's parishioners who have helped to make the Back Pack Food Program a reality,

On behalf of the seven Plainfield families who participated in the Back Pack Food Program, we thank you once again for your generosity and kindness you have shown to our families in need. You have impacted seven families with the bag of food you provided every week more than you can imagine. I know that these snacks provide a smile for our students and also some very needed assistance for their parents.

Thank you again for choosing to extend yourselves to our families in need and especially for providing hope.

Sincerely,

Helen Galvan, LCSW
School Social Worker
Plainfield School/CCSD-62
847-824-1306

cc: G. Heredia

Today's readings talk about God's children being plants that grow, flourish and bear fruit. Do we reflect this in our own lives and in our marriage relationship? The next Worldwide Marriage Encounter Weekends are August 7-9, 2015 or October 16-18, 2015 or December 11-13, 2015, all at Elk Grove Village, IL. Early registration is highly recommended. For reservations/information, call Jim & Kris at 630-577-0778 or contact us through <http://wwme-chicagoland.org>.



Hope Out of Darkness

"I was a stranger and you welcomed me."
(Matthew 25:35)

"We ask Catholics and others of good will to help meet the material, social and spiritual needs of families separated from loved ones by detention...and to work steadfastly to reform the laws that undergird the US immigrant detention system." ~(USCCB Committee on Migration, Unlocking Human Dignity: A Plan to Transform the U.S. Immigrant Detention System, 2015)

The division of families and immigrant detention of non-criminal family members undermines our family values and traumatizes children separated from their parents. Together we can support legislation that respects families and promotes solidarity among our communities.

ACTIONS: Pray for the immigrant separated from families due to detention, especially the children. Call the White House at 855-589-5698 and ask for an end to family detention. Read Unlocking Human Dignity: A Plan to Transform the U.S. Immigrant Detention System at www.CatholicsAndImmigrants.org.

Office for Immigrant Affairs and Immigration Education
3525 S. Lake Park Ave, Chicago, IL 60653

Elena Segura (312) 534-5333,
esegura@archchicago.org



Los próximos Fines de semana para el área de Chicago son: 21 al 23 de Agosto y del 30 de Octubre al 1ero de Noviembre. Se recomienda registrarse con anticipación, ya que el cupo es limitado. Para más información de los Fines de Semana en español si vive en el área de Joliet, llamar a Javier y Gaby Vargas (630) 621-8984 gabyjaviervgs@gmail.com, si vive en el área de Chicago y los suburbios, llamar a Oscar y Luz Delgado (847) 826-9525 odelro@aol.com, y en el área del sur de Chicago y en el Noroeste de Indiana, llamar a Juan y Elia Zambrano (708) 825-4099 eliaza4726@sbcglobal.net.



Our second collection for next weekend will be for Parish Extraordinary Expenses.

Nuestra segunda colecta para el próximo fin de semana será para Gastos Extraordinarios de la parroquia.

Family Owned and
Operated Since 1883
by the Matz Family

Matz
FUNERAL HOME

MT. PROSPECT

410 E. Rand Road • 847/394-2336

CHICAGO

3440 N. Central Ave. • 773/545-5420

www.matzfuneralhome.com

HELP WANTED HOUSE CLEANING

- ▶ Steady work - 3 to 5 days
- ▶ 8 am - 5 pm Mon. - Sat.
- ▶ Paid training, holidays & vac.
- ▶ Work as part of a team, never alone

McMaid
847-647-1213

7501 N. Milwaukee Ave., Niles

COMPLETE AUTO SERVICE

- Snowplow
- 24 hour Tow Service

CASTRO AUTOMOTIVE, INC.

847-297-0610

1634 East Oakton St.

Des Plaines

ASK FOR PARISH DISCOUNT!

Family Owned & Operated

Since 1997

SERVING CHICAGO & SUBURBS SINCE 1977



B. R. C. Heating & Cooling

Feel Good Indoors™

\$15.00 OFF ON A SERVICE CALL
(Not good with any other offer or discount)

JERRY BERGER - PARISHIONER

847-827-6991



WE ALSO INSTALL WHOLE HOUSE GENERATORS

www.brcheatingcooling.com

1815 E. Oakton Street

Des Plaines, IL 60018

DR. JOHN S. ZANONI
Orthodontics for Children & Adults
"For that Winning Smile!"
 1475 E. Oakton St. • Des Plaines
www.zanoniorthodontics.com **847-824-2601**



CatholicMatch®
 Illinois

CatholicMatch.com/myIL

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
 Best Work • Best Rate
 Satisfaction
 Guaranteed As We Do
 All Our Own Work
 Lic# 055-026066
 \$\$ Parishioner Discount \$\$
847-492-1444

G. L. Hills Funeral Home, Ltd.
 745 Graceland Ave.
 Des Plaines, IL
"Only the most personalized service."
847-699-9003
 Graham Hills
www.glhillsfuneralhome.com

Parkside Dental

RICHARD L. STILES, DDS
CHARLES W. GIROUX, DDS (RETIRED)
 General, Cosmetic and Implant Dentistry
 Most PPO's Accepted
 1645 S. RIVER RD., STE. 21
 DES PLAINES, IL 60018
847-299-4811
www.smiledesplaines.com



Home Helpers

In-Home Companion Service
When your Loved Ones Need Care... Home Helpers Cares
 • Light Housekeeping • Companionship
 • Short Term Care • Live-In Care



847.685.0593

wecare6@att.net

www.HomeHelpersCares.com

Parishioner



Graceland
 Prairie
 Dental

Joseph P. Barry, DDS

Therese Murphy-Swanson, DDS

Paul R. Morrison, DDS

Family and Sedation Dentistry

685 Graceland Ave., Des Plaines, IL

Se Habla Español

847-824-3536 www.drbarrydds.com

An App for Catholics.
 An App for your Parish.
ALL IN ONE!

Download the
FREE APP TODAY



OneParish.com



Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

**Save
 The
 Date**

RELAY FOR LIFE

Saturday, June 27, 2015
 12noon-12midnight

MAINE EAST H.S., PARK RIDGE

WWW.RELAYFORLIFE.ORG/DESPLAINESIL



Frisbie Senior
 Center
 (847) 768-5944

www.frisbieseniorcenter.org

Serving active older adults
 since 1976, by providing
 socialization, programs and
 activities, congregate dining,
 day/extended trips, exercise
 classes, and a resale store.



Consider
 Remembering
 Your Parish in
 Your Will.

For further information,
 please call the Parish Office.



DOCTORA
JAZMIN PUENTES
DEVITT

847-635-1100

Excelente Dentista
 Colombiana
 20% Descuento Primer
 Exámen y Radiografías
 Aceptamos aseguranzas
 PPO Emergencias y
 Planes de Pago
 1300 Jefferson St.
 Suite 302
 Des Plaines



**Galina Dance
 Studio**

Ballet Toe Tap Jazz
 Tumbling Character
 1610 Linden St., Des Plaines
296-3120



ALLIED SERVICES

Bed Bug K-9 Inspection
 Preparation
 Treatment

General Pest Control
708-396-0200

25% OFF
When Mentioning
This Ad



OEHLER FUNERAL HOME

2099 Miner Street • Des Plaines

Newly remodeled, all facilities are on one floor
 Jim Murray, Mgr.

847-824-5155

oehlerfuneralhome.com

Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.
 Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees
 and taxes. Daily Mass and Rosary offered. Deposit of
 only \$100 per person will reserve your cabin.

Space is limited. Thanks and God Bless,
 Brian or Sally, coordinators **860.399.1785**



www.CatholicCruisesAndTours.com



PARISH OFFICE STAFF:

Rev. Noel Reyes	Pastor
Rev. Ronald Paulino, RCJ	Associate Pastor
Mr. Bill Warmouth	Deacon
Mr. Tony Towe	Deacon
Mr. Don Telposky	RTD Deacon
Sr. Alma Rosa Huerta	Rel. Ed. Coordinator
Toni Olague	Rel. Ed. Assistant
Marieth Quintero	Music Director
Phyllis Rotondo	Bookkeeper
Noreen Johnson	Parish Secretary
Ezequiel Teran	Receptionist
Mariana Parra	Records Clerk
Daniel Roldan	Weekend Receptionist

PARISH CENTER:

1253 Everett Ave. 847-824-2026
Des Plaines, Illinois 60018 847-824-3842 (fax)

Office Hours:

Tuesday - Friday 8:30-12 & 1-5PM
Saturday 9:00AM to 1:00PM
Sunday & Monday Closed

CHURCH:

1280 Prospect Ave.
Des Plaines, Illinois 60018

MASSES:

Weekdays: 8:00AM
Vigil Mass Sat: 5:00PM
Sundays: 8:30AM & 10:00AM
12:00 PM - Spanish

ROSARY:

Mon-Sat after daily Mass / Sun after 10am Mass

CONFESSIONS:

Saturday 4:00-4:30PM and by appointment.

BAPTISMS/BAUTISMOS:

Call the office to make arrangements three months in advance./ Hable a la oficina con tres meses de anticipación para hacer los arreglos.

WEDDINGS/BODAS:

Call the office to make arrangements at least six months in advance./ Hable a la oficina con seis meses de anticipación para hacer arreglos.

QUINCEAÑERAS:

Call the office to make arrangements at least six months in advance./ Hable a la oficina con seis meses de anticipación para hacer los arreglos.

NEW MEMBERS:

Please register at the Parish Center.

NEW WEBSITE:

www.ststephendp.org

EMAIL:

sspasst@sbcglobal.net



ANNOUNCEMENTS

- ** Parish Calendar Meeting will be on Tuesday, June 16th at 6:30pm in the Mezydlo Room.
- ** Parish Council Meeting will be on Tuesday, June 16th at 7pm in the Parish Center.
- ** Golden Hearts will meet on Friday, June 19th at 1pm in the Mezydlo Room.
- ** Altar Servers & Youth Group Family Fun & Games Day will be on Saturday, June 20th. It will begin at 3pm on the parish grounds.
- ** Ministry Continuing Formation will be on Friday, June 26th at 6pm in Mezydlo Room.

ANUNCIOS PARROQUIALES

- ** La reunion para El Calendario de la Parroquia sera el martes 16 de junio en el salon Mezydlo a las 6:30pm.
- ** Grupo de Jovenes y Monaguillos dia de familia y Juegos será el Sabado, 20 de Junio a las 3pm en el terreno de la parroquia.



Walking with Jesus

a 10 day pilgrimage to the Holy Land

Hosted By

Father Noel Reyes, Pastor

St. Stephen Protomartyr



NOVEMBER 3 - 12, 2015

\$3499 PER PERSON FROM CHICAGO

(Air/land tour price is \$2799 plus \$700 government taxes/airline fuel surcharges)

TOUR INCLUDES: Roundtrip air from Chicago, \$700 govt. taxes/airline fuel surcharges, First Class hotels, Breakfast & Dinner daily, Comprehensive Sightseeing, Portage & Entrance Fees.

Walk where Jesus walked...Cruise the Sea of Galilee...Visit Nazareth...Climb the Mt. of Olives & view the Old City of Jerusalem...Walk the Via Dolorosa to the Church of the Holy Sepulchre...Visit Bethlehem's Church of the Nativity.

For a detailed brochure contact:

Father Noel Reyes

Tel: (847) 824-2026

Email: nreyes@archchicago.org

DON'T MISS THIS TRIP OF A LIFETIME!

Noticias Catecismo

Favor de pasar a la Oficina de Catecismo por su "Tarjeta de Verano"... Si quiere inscribir a su niño@ en el programa de Catecismo ya sea por primera vez o por segundo año! Esta tarjeta sera' su pase de inscripción!!!

Los catequistas que estén en Misa los Domingos les firmarán sus tarjetas... Suerte! Y les esperamos en Misa todos los Domingos!